

Carla Burani

- 9 Vorwort
- 113 Foreword

Beat Wismer

- 29 Theater des Überlebens  
Martin Disler – die späten Jahre
- 116 Theatre of Survival  
Martin Disler – the late Years

Rolf Winnewisser

- 82 Randnotizen beim Lesen und Sehen in der rotlinierten  
Kladde (mit dem Gedicht *Carnivora*)
- 126 Marginal notes on reading and seeing the red-lined  
notebook (containing the poem *Carnivora*)

Beat Wismer

- 86 Zum Gedicht *Carnivora* (*Victoriasee*)
- 128 Notes on *Carnivora* (*Lake Victoria*)

Martin Disler

- 87 *Carnivora* (*Victoriasee*)
- 128 *Carnivora* (*Lake Victoria*)

Demostenes Davvetas

- 98 Bleeding Dancers
- 133 Bleeding Dancers
  
- 105 Biografie Martin Disler
- 137 Biography Martin Disler
  
- 109 Dank
- 140 Acknowledgements
  
- 111 Autorin und Autoren
- 142 The Authors
  
- 143 Impressum / Imprint